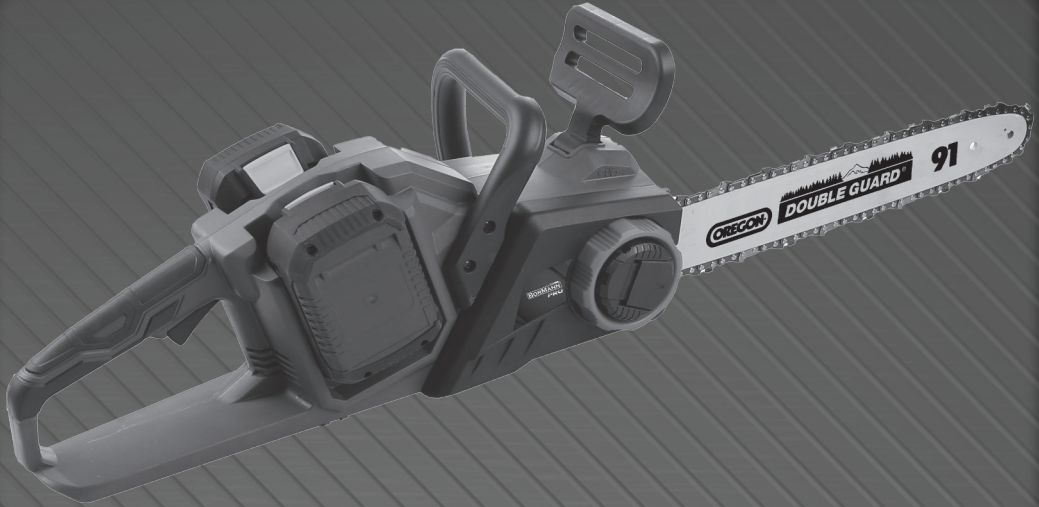


BORMANN[®]

PRO



BBP4500

036432

EN

EL

v2.1

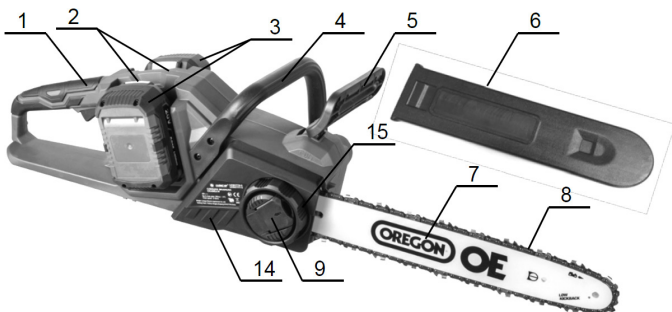
WWW.BORMANNTOOLS.COM



DESCRIPTION OF MAIN PARTS / ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΥΡΙΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

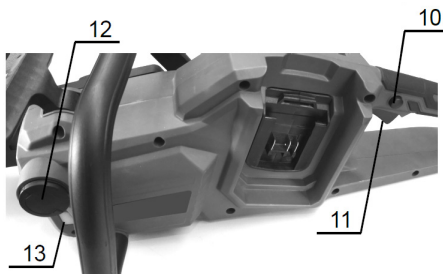
Main Parts

1. Rear handle
2. Button of battery cartridge
3. Battery of cartridge
4. Front handle
5. Front hand guard
6. Guide bar cover
7. Guide bar
8. Saw chain
9. Lever
10. Lock-off lever
11. Switch trigger
12. Oil tank cap
13. Oil tank window
14. Sprocket cover
15. Tension knob



Κύρια εξαρτήματα

1. Οπίσθια λαβή
2. Κομβίο μπαταρίας
3. Μπαταρία
4. Εμπρόσθιος προφυλακτήρας
6. Κάλυμμα λάμας
7. Λάμα
8. Αλυσίδα
9. Μοχλός
10. Μοχλός απασφάλισης
11. Σκανδάλη διακόπτη
12. Πώμα δεξαμενής ελαίου
13. Παράθυρο δεξαμενής ελαίου
14. Κάλυμμα οδόντωσης
15. Κομβίο έντασης



Technical Data	
Model	BBP4500
Rated voltage	40 Volt
Cutting bar	400 mm (16")
Chain pitch	3/8"
Chain speed	0 - 19 m/s
Battery	Li-Ion

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

WARNING: Required batteries Li-Ion and charger NOT INCLUDED!

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BBP4500
Ονομαστική τάση	40 Volt
Λάμα κοπής	400 mm (16")
Βήμα αλυσίδας	3/8"
Ταχύτητα αλυσίδας	0 - 19 m/s
Μπαταρία	Li-Ion

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο ερμηνείας μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εργασία μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι απαιτούμενες μπαταρίες και ο φορτιστής ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING ! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user. However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with EN 166 in Europe.

It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
7. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid con- tacts eyes, additionally seek medical help. Liquid battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instruc- tions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.

CORDESS CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

1. Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
2. Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
3. Hold the power tool by insulated gripping sur- faces only, because the saw chain may contact hidden wiring. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protec- tive clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
5. Do not operate a chain saw in a tree. Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
6. Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
7. When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
8. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

9. Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

10. Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

11. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.

12. Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

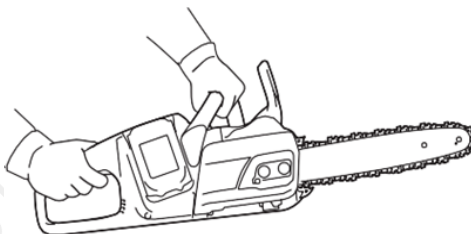
13. Causes and operator prevention of kickback: Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

-Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.

-Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.

- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.

- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.



14. Before starting work, check that the chain saw is in proper working order and that its condition complies with the safety regulations.

Check in particular that:

- The chain brake is working properly;
- The run-down brake is working properly;
- The bar and the sprocket cover are fitted correctly;
- The chain has been sharpened and tensioned in accordance with the regulations.

15. Do not start the chain saw with the chain cover being installed on it. Starting the chain saw with the chain cover being installed on it may cause the chain cover to be thrown out forward resulting in personal injury and damage to objects around the operator.

16. Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.

17. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

18. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

19. Do not charge battery in rain, or in wet locations.

20. Save these in instructions for future reference

WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.

2. Do not disassemble battery cartridge.

3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.

4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. Do not short the battery cartridge:

(1) Do not touch the terminals with any conductive material.

(2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.

(3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).

7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

8. Be careful not to drop or strike battery.

9. Do not use a damaged battery.

10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

12. Use the batteries only with the appropriate **BORMANN** products. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

13. Save these instructions for future reference.

CAUTION : Only use genuine **BORMANN** batteries. Use of non-genuine **BORMANN PRO** batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the warranty for the **BORMANN** tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.

2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.

3. Charge the battery cartridge with room temperature at 5 °C - 45 °C. Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

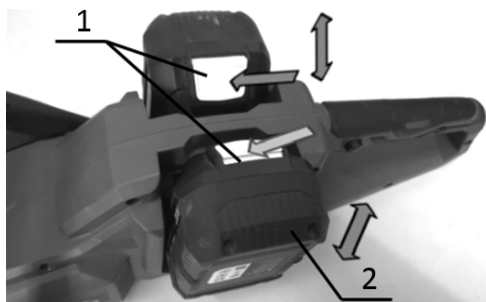
Functional description

CAUTION Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.



1. Button 2. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge. To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

CAUTION Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: The tool does not work with only one battery cartridge. Pay attention to the position of your fingers when installing the battery. The button will be depressed unintentionally.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection : when the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection: when the tool or battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection: when the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Indicating the remaining battery capacity

1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity.



Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
		75% to 100%
		25% to 50%
		10% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Switch action

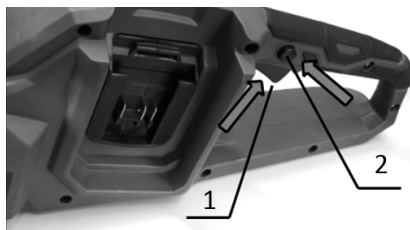
For your safety, this tool is equipped with lock-off lever which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off lever. Return the tool to our authorized service center for proper repairs **BEFORE** further usage. NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off lever. Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. **NOTICE:** Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, depress the lock-off lever and pull the switch trigger, push the front hand guard backwards with your finger at the same time. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

1. Switch trigger

2. Lock-off lever

3. Front hand guard



Checking the chain brake

1. Press the lock-off lever, then pull the switch trigger, push the front hand guard backwards with your finger at the same time. The saw chain starts immediately.

CAUTION Hold the chain saw with both hands when switching it on. Hold the rear handle with your right hand, the front handle with your left. The bar and the chain must not be in contact with any object.

2. Push the front hand guard forwards with the back of your hand. Make sure that the chain saw comes to an immediate standstill.

CAUTION Should the saw chain not stop immediately when this test is performed, the saw may not be used under any circumstances. Consult our authorized service center.

1. Front hand guard



Run the chain saw then release the switch trigger completely. The saw chain must come to a standstill within one second.

CAUTION If the saw chain does not stop within one second in this test, stop using the chain saw and consult our authorized service center.

ASSEMBLY

CAUTION Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. Do not touch the saw chain with bare hands. Always wear gloves when handling the saw chain.

Removing or installing the saw chain

To remove the saw chain, perform the following steps:

CAUTION The saw chain and the guide bar are still hot just after the operation. Let them cool down enough before carrying out any work on the tool.

1. Pull the lever up while pressing its edge



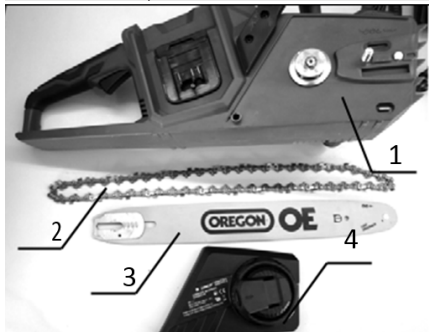
1. Lever

2. Turn the lever anticlockwise until the sprocket cover comes off

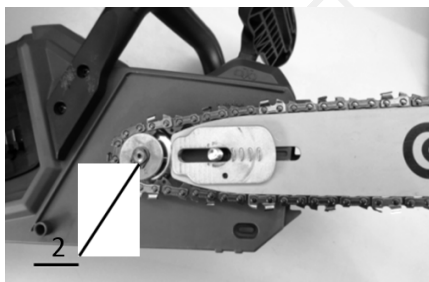


2. Sprocket cover

3. Remove the sprocket cover then remove the saw chain and guide bar from the chain saw body.

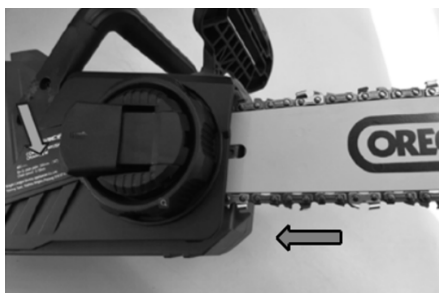


1. Chain saw body 2. Saw chain 3. Guide bar 4. Sprocket cover



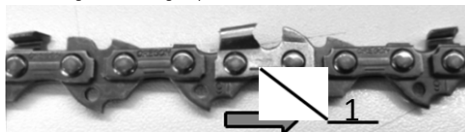
2. Sprocket

5. Depress the sprocket cover and lift backward or forward the guide bar a little bit until it locks in place with a little click.



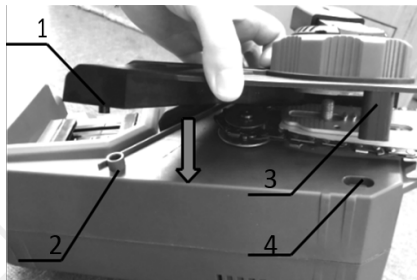
To install the saw chain, perform the following steps:

1. Make sure the direction of the chain. The arrow mark on the chain shows the direction of the chain.
2. Fit in one end of the saw chain on the top of the guide bar and the other end around the sprocket.
3. Rest the guide bar in original place on the chain saw.



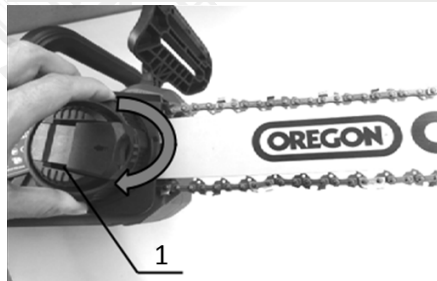
1. Arrow mark

4. Place the sprocket cover on the chain saw and matching the two log boss on the cover to the two corresponding holes, as shown below.



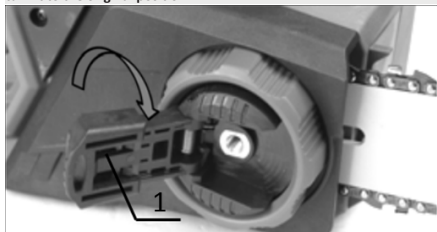
1. Log boss 1 2. Hole 1 3. Log boss 2 4. Hole 2

6. Turn the tension knob clockwise and check the chain tension; keep turning clockwise until of suitable tense. To check the suitable saw chain tension, pull the saw chain by the force of about 1kg, if there's distance 5-7mm between the saw chain and guide bar as shown in below, the tension is suitable.

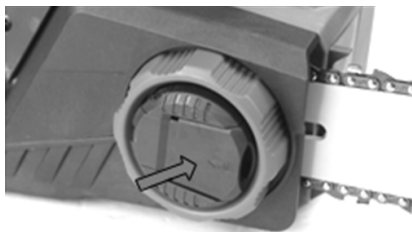


1. Tension knob

7. Turn the lever clockwise until the sprocket cover is secured then return it to the original position



1. Lever



Adjusting saw chain tension

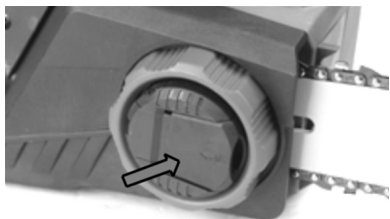
The saw chain may become loose after many hours of use. From time to time check the saw chain tension before use.

1. Pull the lever up while pressing its edge. Turn it counterclockwise a little bit to loosen sprocket cover lightly.



3. Keep holding the guide bar lightly and turn the lever clockwise until the sprocket cover is secured.

4. Return the lever to the original position.



CAUTION Carry out the procedure of installing or removing saw chain in a clean place free from sawdust and the like. Do not tighten the saw chain too much. Excessively high tension of saw chain may cause breakage of saw chain, wear of the guide bar and breakage of the adjusting dial. A chain which is too loose can jump off the bar and it may cause an injury accident.

2. Turn the tension knob clockwise to tighten the saw chain until the lower side of the saw chain fits in the guide bar rail as illustrated.

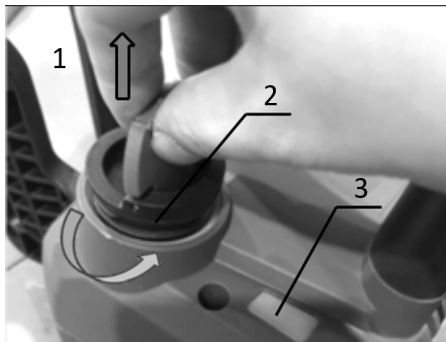


CAUTION Make sure that the saw chain does not loosen at the lower side and the saw chain fits snugly against the lower side of the bar.

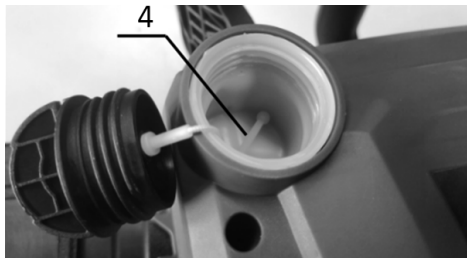
OPERATION

Lubrication

Saw chain is automatically lubricated when the tool is in operation. Check the amount of remaining oil in the oil tank periodically through the transparent oil tank window. To refill the tank, lay the chain saw on its side, pull up the lever and turn anticlockwise to remove the oil tank cap. The proper amount of oil is 160 ml. After refilling the tank, make sure that the oil tank cap is tightened securely.



1. Lever 2. Oil tank cap 3. Oil tank window 4. Oil tank



After refilling, hold the chain saw away from the tree. Start it and wait until lubrication on saw chain is adequate.



NOTICE:

- i. When filling the chain oil for the first time, or refilling the tank after it has been completely emptied, add oil up to the bottom edge of the filler neck. The oil delivery may otherwise be impaired.
- ii. Use the saw chain oil exclusively for Liangye chain saws or equivalent oil available in the market.
- iii. Never use oil including dust and particles or volatile oil.
- iv. When pruning trees, use botanical oil.
- v. Mineral oil may harm trees.
- vi. Before the cutting operation, make sure that the provided oil tank cap is screwed in place.

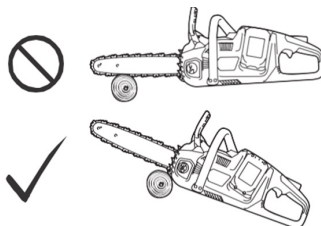
Working with the chainsaw

CAUTION

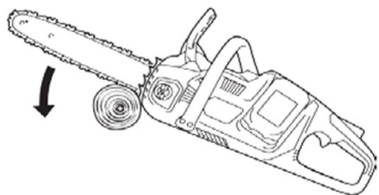
- i. The first time user should, as a minimum practice, do cutting logs on a saw-horse or cradle.
- ii. When sawing precut timber, use a safe support (saw horse or cradle). Do not steady the workpiece with your foot, and do not allow anyone else to hold or steady it.
- iii. Secure round pieces against rotation.
- iv. Keep all parts of the body away from the saw chain when the motor is operating.
- v. Hold the chain saw firmly with both hands when the motor is running.
- vi. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

NOTICE: Never toss or drop the tool. Do not cover the vents of the tool

Bring the bottom edge of the chain saw body into contact with the branch to be cut before switching on. Otherwise it may cause the guide bar to wobble, resulting in injury to operator. Saw the wood to be cut by just moving it down by the weight of the chain saw.



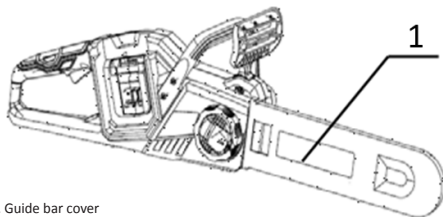
If you cannot cut the timber right through with a single stroke: Apply light pressure to the handle and continue sawing and draw the chain saw back a little; then apply the spike bumper a little lower and finish the cut by raising the handle.



NOTICE: When making several cuts, switch the chain saw off between cuts. If the upper edge of the bar is used for cutting, the chain saw may be deflected in your direction if the chain becomes trapped. For this reason, cut with the lower edge, so that the saw will be deflected away from your body.

When you cut a wood under tension, cut the pressured side (A) first. Then make the final cut from the tensioned side (B). This prevents the bar from becoming trapped.

Before carrying the tool, always apply the chain brake and remove the battery cartridges from the tool. Then attach the guide bar cover.



1. Guide bar cover

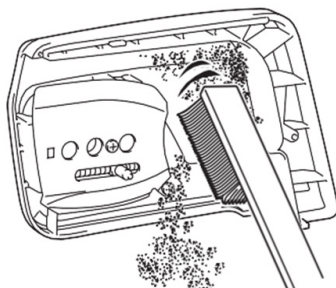
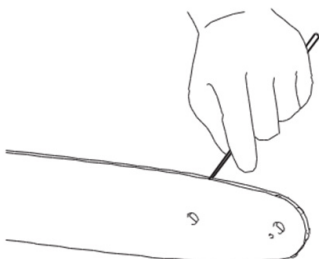
MAINTENANCE

In order to maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Authorized or Factory Service Centers, always using appropriate replacement parts.

CAUTION Always wear gloves when performing any inspection or maintenance. Never use gasoline, benzine, thinner alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result. Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

1. Cleaning the guide cover : Chips and sawdust will build up in the guide bar groove. They may clog the bar groove and impair the oil flow. Clean out the chips and sawdust every time when you sharpen or replace the saw chain.

2. Cleaning the sprocket cover : Chips and saw dust will accumulate inside of the sprocket cover. Remove the sprocket cover and saw chain from the tool then clean the chips and saw dust.



3. Cleaning the oil discharge hole: Small dust or particles may be built up in the oil discharge hole during operation. These dust or particles may impair the oil to flow and cause an insufficient lubrication on the whole saw chain. When a poor chain oil delivery occurs at the top of guide bar, clean the oil discharge hole as follows.

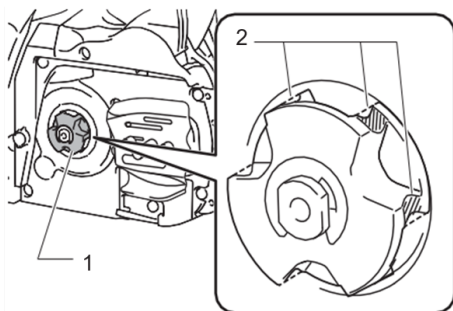
- a.Remove the sprocket cover and saw chain from the tool.
- b.Remove the small dust or particles using a slotted screwdriver with a slender shaft or the like.
- c.Insert the battery cartridge into the tool. Pull the switch trigger to flow built-up dust or particles off the oil discharge hole by discharging chain oil.
- d.Remove the battery cartridge from the tool. Reinstall the sprocket cover and saw chain on the tool.



1. Oil discharge hole

4. Replacing the sprocket:

Before fitting a new saw chain, check the condition of the sprocket. Beware that a worn sprocket will damage a new saw chain. Have the sprocket replaced in this case.

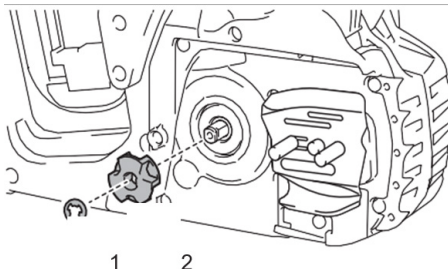


1. Sprocket 2. Areas to be worn out

6. Storing the tool:

- a. Clean the tool before storing. Remove any chips and sawdust from the tool after removing the sprocket cover.
- b. After cleaning the tool, run it under no load to lubricate the saw chain and guide bar.

5. Always fit a new locking ring when replacing the sprocket.



1. Locking ring 2. Sprocket

NOTICE: Make sure that the sprocket is installed as shown in the figure.

- c. Cover the guide bar with the guide bar cover.
- d. Empty the oil tank.

Periodic Maintenance

To ensure long life, prevent damage and ensure the full functioning of the safety features, the following maintenance must be performed regularly. Warranty claims can be recognized only if this work is performed regularly and properly. Failure to perform the prescribed maintenance work can lead to accidents! The user of the chain saw must not perform maintenance work which is not described in the instruction manual. All such work must be carried out by our authorized service center.

Check item / Operating time Before operation		Before operation	Every day	Every week	Every 3 months	Annually	Before storage
Chain Saw Inspection	Inspection	✓	-	-	-	-	-
	Cleaning	-	✓	-	-	-	-
	Service Center	-	-	-	-	✓	✓
Saw chain	Inspection	✓	-	-	-	-	-
	Sharpening (if needed)	-	-	-	-	-	✓
Guide bar	Inspection	✓	✓	-	-	-	-
	Remove from chain saw	-	-	-	-	-	✓
Chain brake	Check function	✓	-	-	-	-	-
	Regular inspection in service center	-	-	-	✓	-	-
Chain lubrication	Check the oil feed rate	✓	-	-	-	-	-
Switch trigger	Inspection	✓	-	-	-	-	-
Lock-off lever	Inspection	✓	-	-	-	-	-
Oil tank cap	Check tightness	✓	-	-	-	-	-
Screws and nuts	Inspection	-	-	✓	-	-	-

Troubleshooting

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, seek help in an Authorized Service Centers, always using appropriate replacement parts for repairs (Bormann replacement parts).

Malfunction status	Cause	Action
The chain saw does not start	Two battery cartridges are not installed	Install two charged battery cartridges.
	Battery problem (low voltage).	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
	Main power switch is off.	The chain saw is automatically turned off if it is unoperated for a certain period. Turn on the main power switch again.
The saw chain does not run.	Chain brake activated.	Release chain brake.
The motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
No oil on the chain.	Oil tank is empty.	Fill the oil tank.
	Oil guide groove is dirty.	Clean the groove.
	Poor oil delivery	Adjust the amount of oil delivery with the adjusting screw.
The chain saw does not reach maximum RPM.	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridges as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
	The drive system does not work correctly. Ask the authorized service center in your	Ask the authorized service center in your region for repair.
Chain does not stop even the if chain brake is activated: Stop the machine immediately!	The brake band is worn down.	Ask the authorized service center in your region for repair.
Abnormal vibration: Stop the machine immediately!	Loose guide bar or saw chain.	Adjust the guide bar and saw chain tension.
	Tool malfunction.	Ask the authorized service center in your region for repair.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει ενδεχομένως απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογείς (adapters) με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμοπλαστικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δεν πρέπει να εκτίθενται σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD, Residual Current Device). Η χρήση μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF) που δεν είναι επιβλαβή για τον χρήστη. Πάρα ταύτα, οι χρήστες βηματοδοτών και άλλων παρόμοιων ιατρικών συσκευών θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον κατασκευαστή της συσκευής τους ή/και με το γιατρό τους για συμβουλές πριν από τη χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντολιασθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή η προστασία ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, τη λήψη ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην υπερβαίνετε το ύψος του εργαλείου. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Να ντύσετε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
8. Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας επιτρέψει να εφηυράχστε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
9. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμούς όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 166 στην Ευρώπη.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην χρησιμοποιείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης (σκανδάλη) δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, εάν είναι αποσπώσιμο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου από αβλεψία.
- Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων μερών, για θραύση εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα διάφορα τμήματα κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες σύλληψης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις. Κατά τη χρήση του εργαλείου, μη φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας τα οποία μπορεί να μπλεχτούν. Η εμπλοκή των υφασμάτων γαντιών εργασίας στα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες σύλληψης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες σύλληψης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, μη φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας τα οποία μπορεί να μπλεχτούν. Η εμπλοκή των υφασμάτων γαντιών εργασίας στα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Χρήση και φροντίδα μπαταρίας

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά σχεδιασμένες για τον σκοπό αυτό μπαταρίες. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι μπαταρίες δεν χρησιμοποιούνται, κρατήστε τις μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να πραγματοποιήσουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία - αποφύγετε την επαφή. Εάν συμβεί κατά λάθος επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επείγουσα ιατρική βοήθεια. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει υποστεί τροποποίηση. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τις μπαταρίες ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Service

- Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μην επιδιορθώνετε/συντηρείτε κατεστραμμένες μπαταρίες. Το σέρβις των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους αντιπρόσωπους.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αντικατάσταση των εξαρτημάτων.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

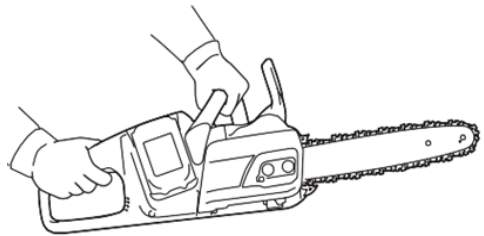
1. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα του πριονιού όταν το αλυσοπρίονο λειτουργεί. Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε. Μια στιγμή απροσεχίας κατά το χειρισμό αλυσοπριονίων μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας με την αλυσίδα του πριονιού.
2. Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή. Το κράτημα του αλυσοπριονίου με αντίστροφη διάταξη χεριών αυξάνει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού και δεν πρέπει ποτέ να συμβαίνει ποτέ.
3. Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, επειδή η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Οι αλυσίδες πριονιού που έρχονται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" κλώδιο μπορεί να καταστήσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσουν στον χειριστή ηλεκτροπληξία.
4. Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά ακοής. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και τα πέλματα. Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός μειώνει τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό από υπτάμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα του πριονιού.
5. Μην χειρίζεστε αλυσοπρίονο μέσα σε δέντρο. Η λειτουργία αλυσοπριονίου ενώ βρίσκεται πάνω σε δέντρο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
6. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και χειρίζεστε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του αλυσοπριονίου.
7. Όταν κόβετε ένα κλαδί που βρίσκεται υπό τάση (είναι δηλ. τεντωμένο), να είστε σε επιφυλακή για αναπήδηση. Όταν η τάση στις ίνες του ξύλου απελευθερώνεται, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να πετάξει το αλυσοπρίονο εκτός ελέγχου.
8. Να είστε ιδιαίτερος προσεκτικός όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια. Λεπτό υλικό μπορεί να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του πριονιού και να εκτιναχθεί προς το μέρος σας ή να σας βγάλει εκτός ισορροπίας.
9. Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή με το αλυσοπρίονο απενεργοποιημένο και σε απόσταση από το σώμα σας. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αλυσοπριονίου τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της λάμας. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπριονίου μειώνει το ενδεχόμενο τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα του πριονιού.
10. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση, την τάνυση της αλυσίδας και την αντικατάσταση των εξαρτημάτων. Η ακατάλληλα τεντωμένη ή λιπανμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα ανάκρουσης (κλώτσηματος).
11. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι λιπαρές, ελαώδεις λαβές είναι ολισθηρές και δύνανται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
12. Το αλυσοπρίονο προορίζεται μόνο για κοπή ξύλων. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για καμία άλλη περίπτωση. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικών, τοιχοποιίας ή μη ξύλινων δομικών υλικών. Η χρήση του αλυσοπριονίου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε δυναμικά επικινδύνια κατάσταση.
13. Αιτίες και πρόληψη της ανάκρουσης (κλώτσημα) από τον χειριστή: Η ανάκρουση (κλώτσημα) μπορεί να συμβεί όταν η μύτη ή το άκρο της λάμας ακουμπήσει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο εμπλακεί και κολλήσει την αλυσίδα του πριονιού στην κοπή. Η επαφή της μύτης σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει μια ξαφνική αντίστροφη αντίδραση, κλωτσώντας τη λάμα προς τα πάνω και προς τα πίσω προς τον χειριστή. Η εμπλοκή της αλυσίδας του πριονιού κατά μήκος της κορυφής της λάμας μπορεί να σπρώξει τη λάμα γρήγορα προς τα πίσω προς τον χειριστή. Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του αλυσοπριονίου, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας που είναι ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο σας. Ως χρήστης αλυσοπριονίου, θα πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα προκειμένου οι εργασίες κοπής να διεξάγονται χωρίς ατυχήματα ή τραυματισμούς. **Η ανάκρουση (κλώτσημα) είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που αναφέρονται ως παρακάτω:**

- Διατηρήστε σταθερή λαβή, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικλείουν τις χειρολαβές του αλυσοπριονίου, με τα δύο χέρια στο αλυσοπρίονο και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Οι δυνάμεις ανάκρουσης μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, εάν λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο εκτός πλήρους ελέγχου.

- Μην τεντώνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων. Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή μη επιδιωκόμενης επαφής του άκρου λάμας και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπριονίου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά λάμας και αλυσίδων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Αντικατάσταση με μη εγκεκριμένες λάμες και αλυσίδες μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και ανάκρουση.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα του αλυσοπριονίου. Η μείωση του οδηγού βάθους μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη ανάκρουση.



14. Πριν από την έναρξη των εργασιών, ελέγξτε ότι το αλυσοπρίονο βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας και ότι η κατάστασή του πληροί τους κανονισμούς ασφαλείας. Ελέγξτε ειδικότερα ότι:

- Το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί σωστά,
- Το πρόσθετο φρένο αλυσίδας (run down brake) λειτουργεί σωστά,
- Η λάμα και το κάλυμμα του γραναζιού είναι σωστά τοποθετημένα,
- Η αλυσίδα έχει ακονιστεί και ταυσιέται σύμφωνα με τους κανονισμούς.

15. Μην ξεκινάτε το αλυσοπρίονο με το κάλυμμα της αλυσίδας τοποθετημένο πάνω του. Η εκκίνηση του αλυσοπρίονου με το κάλυμμα της αλυσίδας τοποθετημένο πάνω του μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη του καλύμματος της αλυσίδας προς τα εμπρός με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ατόμων και τη καταστροφή αντικειμένων στην περιοχή του χειριστή.

16. Αποφύγετε το επικίνδυνο περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές ή βρεγμένες τοποθεσίες και μην το εκθέτετε στη βροχή. Η είσοδος νερού στο εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

17. Μην πετάτε την μπαταρία (ή τις μπαταρίες) σε φωτιά. Η κυψέλη μπορεί να εκραγεί. Ελέγξτε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.

18. Μην ανοίγετε και μην ακρωτηριάζετε την (τις) μπαταρία (ες). Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή στο δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.

19. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε βροχή ή σε υγρές τοποθεσίες.

20. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ αφήνετε τυχόν άνεση ή εξοικείωση με το αλυσοπρίονο (που αποκτήθηκε μετά από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας. Η λανθασμένη χρήση ή η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες

1. Πριν από τη χρήση των μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές επισημάνσεις (1) στον φορτιστή μπαταρίας, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.

2. Μην αποσυρμαριολογείτε το φυσίγγιο της μπαταρίας.

3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει μειωθεί υπερβολικά, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανών εγκαυμάτων ή ακόμα και έκρηξης.

4. Εάν ηλεκτρολύτης εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Αμέλεια μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της όρασής σας.

5. Μην βραχυκυκλώνετε το φυσίγγιο μπαταρίας:

- (1) Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες με οποιοδήποτε αγώγιμο υλικό.
- (2) Αποφύγετε την αποθήκευση του/των φυσιγγίου/ών μπαταρίας/ών σε δοχείο με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφά, κέρματα κ.λπ.
- (3) Μην εκθέτετε το φυσίγγιο της μπαταρίας σε νερό ή βροχή.

Ένα βραχυκύκλωμα της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαυματα, ακόμα και βλάβη.

6. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο και τα φυσίγγια μπαταρίας σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C (122 °F).

7. Μην αποτεφώνετε την μπαταρία, ακόμη και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε περίπτωση πυρκαγιάς.

8. Προσέξτε να μην πέσει ή να μην κτυπήσει την μπαταρία.

9. Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη μπαταρία.

10. Οι περιεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα. Για εμπορικές μεταφορές π.χ. από τρίτους, μεταφορέας, πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία και την επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου που μεταφέρεται, απαιτείται η συμβουλή ειδικού για επικίνδυνα υλικά. Παρακαλείσθε επίσης να τηρείτε ενδεχομένως λεπτομερέστερους εθνικούς κανονισμούς. Κολλήστε με ταινία ή καλύψτε τις ανοιχτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.

11. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την διάθεση/απόρριψη των μπαταριών.

12. Χρησιμοποιείτε μόνο τις αντίστοιχες για το συγκεκριμένο εργαλείο μπαταρίες BORMANN. Η τοποθέτηση μπαταριών σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, υπερθέρμανση, έκρηξη, ή και διαρροή ηλεκτρολύτη.

13. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες BORMANN. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών BORMANN ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη της μπαταρίας προκαλώντας πυρκαγιά, τραυματισμό και ζημιές. Θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση για το εργαλείο και τον φορτιστή.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας

1. Φορτίστε την/τις μπαταρία/ίες πριν αποφορτιστεί/ούν εντελώς. Σταματάτε πάντα τη λειτουργία του εργαλείου και φορτίζετε την μπαταρία όταν παρατηρήσει μειωμένη ισχύ του εργαλείου.
2. Ποτέ μην επαναφορτίσετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Φορτίζετε τις μπαταρίες με θερμοκρασία δωματίου από 5 °C έως 45 °C. Αφήστε μια εξαιρετικά θερμή μπαταρία να κρυώσει πριν τη φορτίσετε.
4. Φορτίστε την μπαταρία εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από έξι μήνες).

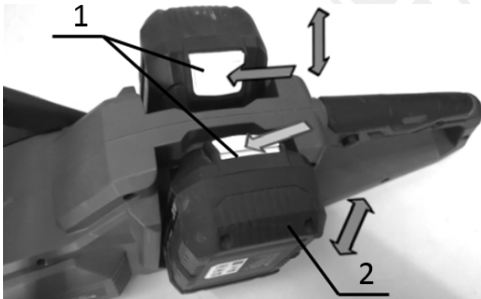
Περιγραφή Λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ Το εργαλείο να είναι πάντα απενεργοποιημένο και η μπαταρία να έχει έχει αφαιρεθεί πριν ρυθμίσετε ή να ελέγξετε τη λειτουργία του εργαλείου.

Εγκατάσταση ή αφαίρεση μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ Να απενεργοποιείτε το αλυσοπρίοιο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τις μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κρατήστε σταθερά το αλυσοπρίοιο και την μπαταρία κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση εκάστης μπαταρίας. Εάν δεν κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίοιο και την μπαταρία, μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο είτε στο εργαλείο είτε στην μπαταρία ή ακόμη και να λάβει χώρα τραυματισμός.



1. Κομβίο 2. Μπαταρία

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σύρετέ την ενώ ταυτόχρονα πατάτε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της μπαταρίας. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τη "γλώσσα" στην μπαταρία με την εγκοπή στο περίβλημα και σύρετέ την στη θέση της. Εισαγάγετε έως ότου ασφαλίσει στη θέση της, όταν ακούσετε, ένα μικρό κλικ.

ΠΡΟΣΟΧΗ Τοποθετείτε πάντα την μπαταρία πλήρως ειδάλλως μπορεί να πέσει κατά λάθος έξω από το εργαλείο, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή σε κάποιον άλλον.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην τοποθετείτε την μπαταρία απότομα. Εάν η μπαταρία δεν ολισθαίνει εύκολα, αυτό σημαίνει ότι δεν τοποθετείται σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το αλυσοπρίοιο δεν λειτουργεί με μία μόνο μπαταρία. Δώστε προσοχή στη θέση των δακτύλων σας κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας. Το κουμπί μπορεί να πατηθεί ακούσια.

Σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία του κινητήρα προκειμένου να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο θα σταματήσει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εάν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθεί σε μία από τις ακόλουθες συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης : όταν η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που την αναγκάζει να τραβήξει ασυνήθιστα υψηλό ρεύμα, το εργαλείο σταματά αυτόματα χωρίς καμία ένδειξη. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και σταματήστε την εφαρμογή που προκάλεσε την υπερφόρτωση του εργαλείου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το εργαλείο για να επανακινήσετε.

Προστασία από υπερθέρμανση: Όταν το εργαλείο ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο/μπαταρία να κρυώσει πριν ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

Προστασία υπερεκφόρτισης: Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας μειωθεί ιδιαίτερα, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί ακόμη και όταν λειτουργούν οι διακόπτες, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το εργαλείο και φορτίστε τις μπαταρίες.

Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

1. Λυχνίες ένδειξης 2. Κομβίου ελέγχου

Πατήστε το κομβίο ελέγχου στην μπαταρία για να εμφανιστεί η τρέχουσα στάθμη της μπαταρίας.



Λυχνίες ένδειξης		Στάθμη
ON	OFF	
		75% έως 100%
		25% έως 50%
		10% έως 25%

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική στάθμη

Λειτουργία Διακόπτη

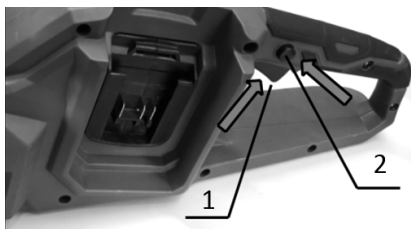
Για την ασφάλειά σας, αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με μοχλό κλειδώματος που αποτρέπει την ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν λειτουργεί όταν απλά τραβάτε τη σκανδάλη του διακόπτη χωρίς να πατήσετε το μοχλό ασφάλισης. Επιστρέψτε το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τις κατάλληλες επισκευές PRIN από περαιτέρω χρήση. ΠΟΤΕ μην κολλάτε με ταινία ή επηρεάζετε κατά οποιοδήποτε τρόπο την λειτουργία του μοχλού ασφάλισης. Πριν από την τοποθέτηση της μπαταρίας στο εργαλείο, να ελέγχετε πάντα ότι η σκανδάλη του διακόπτη ενεργοποιείται σωστά και επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν απελευθερώνεται. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην τραβάτε δυνατά τη σκανδάλη του διακόπτη χωρίς να πιέσετε το μοχλό κλειδώματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει θραύση του διακόπτη.

Για να αποφευχθεί το τυχαίο τράβηγμα της σκανδάλης του διακόπτη, παρέχεται ένας μοχλός ασφάλισης. Για να εκκινήσετε το εργαλείο, πατήστε το μοχλό ασφάλισης και τραβήξτε τη σκανδάλη του διακόπτη, σπρώξτε ταυτόχρονα το μπροστινό προστατευτικό χειρός προς τα πίσω με το δάχτυλό σας. Η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνεται αυξάνοντας την πίεση στη σκανδάλη του διακόπτη. Αφήστε τη σκανδάλη του διακόπτη για να σταματήσετε.

1. Διακόπτης σκανδάλης

2. Μοχλός κλειδώματος

3. Προφυλακτήρας εμπρόσθιου χεριού



Έλεγχος φρένου αλυσίδας

1. Πιέστε το μοχλό ασφάλισης, στη συνέχεια τραβήξτε τον διακόπτη-σκανδάλη, σπρώξτε ταυτόχρονα το μπροστινό προστατευτικό χειρός προς τα πίσω με το δάχτυλό σας. Η αλυσίδα του αλυσοπριονίου ξεκινά να λειτουργεί αμέσως.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια όταν το ενεργοποιείτε. Κρατήστε την πίσω λαβή με το δεξί σας χέρι και την μπροστινή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Η λάμα και η αλυσίδα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

2. Σπρώξτε το μπροστινό προστατευτικό χειριού προς τα εμπρός με το πίσω μέρος του χειριού σας. Βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο ακινητοποιείται αμέσως.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η αλυσίδα του αλυσοπριονίου δεν σταματήσει αμέσως κατά την εκτέλεση αυτής της δοκιμής, το πριόνι δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε καμία περίπτωση.

1. Εμπρόσθιος προφυλακτήρας χειριού.



Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο και, στη συνέχεια, αφήστε εντελώς την σκανδάλη του διακόπτη. Η αλυσίδα του αλυσοπριονίου πρέπει να σταματήσει μέσα σε ένα δευτερόλεπτο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν σταματήσει μέσα σε ένα δευτερόλεπτο σε αυτή τη δοκιμή, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σιγουρευτείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο. Μην αγγίζετε την αλυσίδα με γυμνά χέρια. Φοράτε πάντα γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα του πριονιού.

Εγκατάσταση/αφαίρεση αλυσίδας

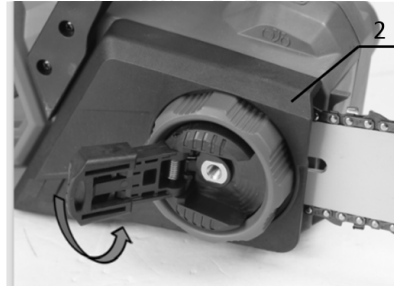
Για να αφαιρέσετε την αλυσίδα, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αλυσίδα του αλυσοπριονίου και η λάμα είναι εξαιρετικά θερμές αμέσως μετά τη λειτουργία. Αφήστε να κρυώσουν αρκετά πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

1. Τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω πιέζοντας την άκρη του.



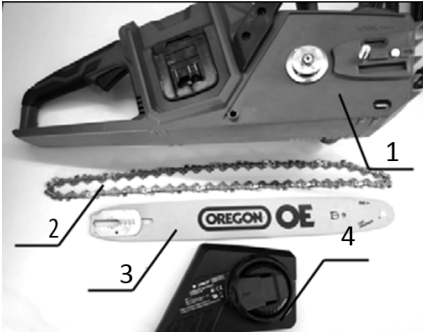
2. Γυρίστε το μοχλό αριστερόστροφα μέχρι να βγει το κάλυμμα του γραναζιού.



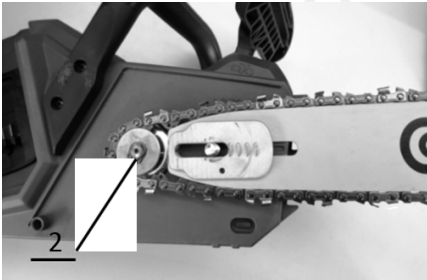
1. Μοχλός

2. Κάλυμμα γραναζιού

3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του γραναζιού και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την αλυσίδα και την λάμα από το σώμα του αλυσοπρίονου.

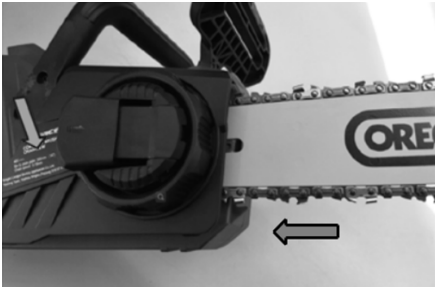


1. Σώμα αλυσοπρίονου 2. Αλυσίδα 3. Λάμα 4. Κάλυμμα γραναζιού



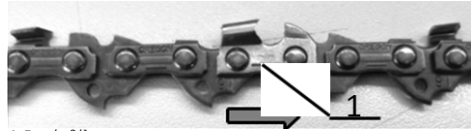
2. Γρανάτζι

5. Πατήστε το κάλυμμα του γραναζιού και ανασηκώστε προς τα πίσω ή προς τα εμπρός τη λάμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της με ένα μικρό κλικ.



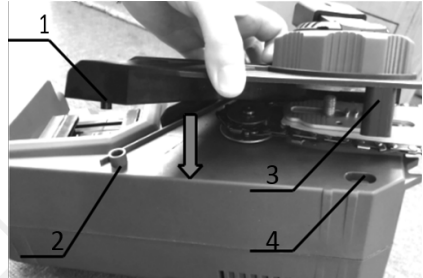
Για να τοποθετήσετε την αλυσίδα, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση της αλυσίδας είναι σωστή. Το σημάδι βέλους στην αλυσίδα δείχνει την κατεύθυνση της αλυσίδας.
2. Τοποθετήστε το ένα άκρο της αλυσίδας στην κορυφή της λάμας και το άλλο άκρο γύρω από το γρανάτζι.
3. Ακουμπήστε τη λάμα στην αρχική θέση στο αλυσοπρίονο.



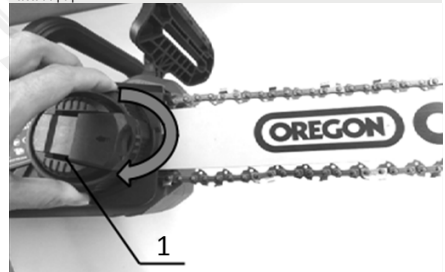
1. Σημείο βέλους

4. Τοποθετήστε το κάλυμμα του γραναζιού στο αλυσοπρίονο και ταιριάξτε τις δύο προεξοχές με τις δύο αντίστοιχες οπές, όπως φαίνεται παρακάτω.



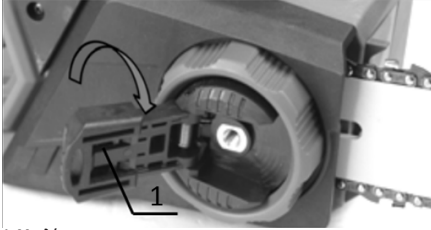
1. Προεξοχή 1 2. Οπή 1 3. Προεξοχή 2 4. Οπή 2

6. Στρέψτε το κομβίο τάσης δεξιόστροφα και ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. Συνεχίστε να γυρίζετε δεξιόστροφα έως ότου επιτευχθεί η κατάλληλη τάση. Για να ελέγξετε την κατάλληλη τάση της αλυσίδας, τραβήξτε την αλυσίδα με δύναμη περίπου 1kg, εάν υπάρχει απόσταση 5-7 mm μεταξύ της αλυσίδας και της λάμας ως ακολούθως, η τάση είναι κατάλληλη.

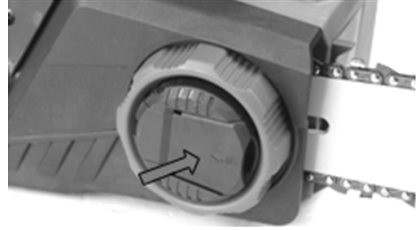


1. Κομβίο τάσης

7. Γυρίστε το μοχλό δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει το κάλυμμα του γραναζιού και, στη συνέχεια, επαναφέρετέ τον στην αρχική του θέση.



1. Μοχλός



Ρύθμιση τάσης αλυσίδας

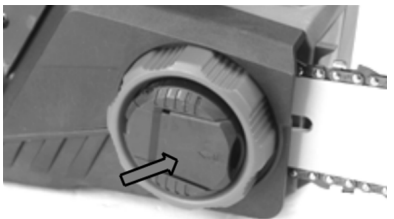
Η αλυσίδα του αλυσοπρίονου μπορεί να χαλαρώσει μετά από πολλές ώρες χρήσης. Ελέγχετε κατά διαστήματα την τάση της αλυσίδας του πριονιού πριν από τη χρήση.

1. Τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω πιέζοντας την άκρη του. Γυρίστε τον λίγο αριστερόστροφα για να χαλαρώσετε ελαφρά το κάλυμμα του γραναζιού.



3. Κρατήστε ελαφρά τη λάμα και γυρίστε το μοχλό δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει το κάλυμμα του γραναζιού.

4. Επαναφέρετε το μοχλό στην αρχική του θέση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πραγματοποιήστε τη διαδικασία τοποθέτησης ή αφαίρεσης της αλυσίδας αλυσοπρίονου σε καθαρό χώρο απαλλαγμένο από πριονίδια και παρόμοια. Μην τεντώνετε υπερβολικά την αλυσίδα. Η υπερβολικά υψηλή τάση της αλυσίδας αλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας, φθορά της λάμας και θραύση του επιλογέα ρύθμισης. Αλυσίδα πολύ χαλαρή μπορεί να διαφύγει της λάμας και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

2. Γυρίστε το κομβίο τάσης (περιστροφικό επιλογέα) δεξιόστροφα για να τεντώσετε την αλυσίδα πριονιού έως ότου η κάτω πλευρά της αλυσίδας πριονιού εφαρμόσει στη ράγα της λάμας, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

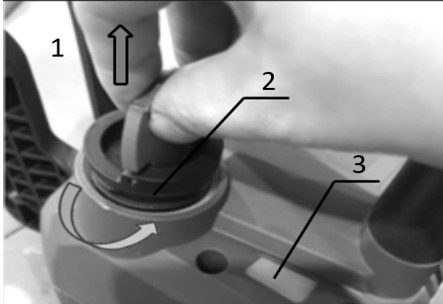


ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του αλυσοπρίονου δεν "χαλαρώνει" στην κάτω πλευρά της λάμας και ότι εφαρμόζει καλά σε αυτή.

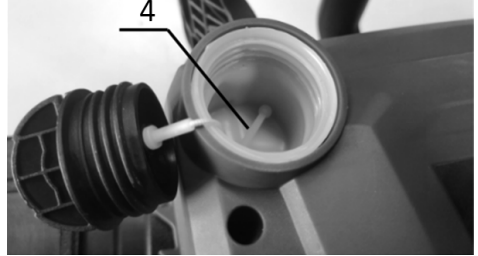
Λειτουργία

Λίπανση

Η αλυσίδα λιπαίνεται αυτόματα όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία. Ελέγχετε περιοδικά την ποσότητα του εναπομείναντος λαδιού στο δοχείο λαδιού μέσω του διαφανούς παραθύρου του δοχείου λαδιού. Για να ξαναγεμίσετε το δοχείο, ξαπλώστε το αλυσοπρίονο στο πλάι, τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω και στρέψτε αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε το καπάκι του δοχείου λαδιού. Η κατάλληλη ποσότητα λαδιού είναι 160 ml. Μετά την επαναπλήρωση του δοχείου, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου λαδιού είναι καλά σφικμένο.



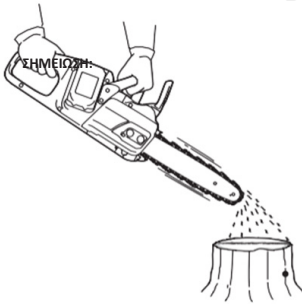
1. Μοχλός 2. Τάπα δεξαμενής ελαίου 3. Παράθυρο δεξαμενής ελαίου
4. Δεξαμενή ελαίου



Μετά την πλήρωση, κρατήστε το αλυσοπρίονο μακριά από το δέντρο. Βάλετε το σε λειτουργία και περιμένετε έως ότου η λίπανση στην αλυσίδα του πριονιού είναι επαρκής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- i. Κατά την πρώτη πλήρωση του λαδιού αλυσίδας ή όταν ξαναγεμίζετε το δοχείο μετά το πλήρες άδειασμά του, προσθέστε λάδι μέχρι το κάτω άκρο του λαζμού πλήρωσης. Διαφορετικά, η παραγωγή λαδιού μπορεί να μειωθεί.
- ii. Χρησιμοποιείτε λάδι αλυσίδας αλυσοπρίονου αποκλειστικά για το συγκεκριμένο αλυσοπρίονο ή ισοδύναμο λάδι που διατίθεται στην αγορά (περισσότερες πληροφορίες μπορούμε να λάβετε από τον προμηθευτή).
- iii. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι που περιλαμβάνει σκόνη και σωματίδια ή πετρελκό λάδι.
- iv. Όταν κλαδεύετε δέντρα, χρησιμοποιήστε βοτανικό έλαιο.
- v. Το ορυκτέλαιο μπορεί να βλάψει τα δέντρα.
- vi. Πριν από την εργασία κοπής, βεβαιωθείτε ότι το παρεχόμενο καπάκι της δεξαμενής λαδιού είναι βιδωμένο στη θέση του.



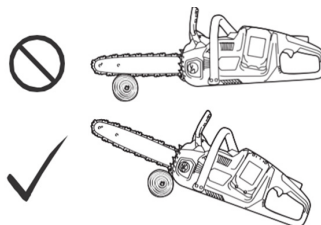
Εργασία με αλυσοπρίονο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

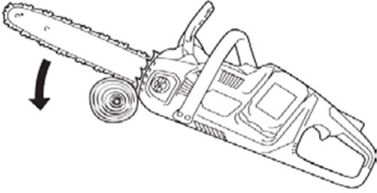
- i. Ο νέος χρήστης θα πρέπει, ως ελάχιστη πρακτική, να κάνει κοπή κορμών σε ειδική βάση (καβαλέτο κοπής).
- ii. Όταν πριονίζετε εκ των προτέρων κομμένη ξυλεία, χρησιμοποιείτε ασφαλές στήριγμα (καβαλέτο κοπής ή βάση). Μην σταθεροποιείτε το τμήμα εργασίας με το πόδι σας και μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλο να το κρατάει ή να το σταθεροποιεί.
- iii. Ασφαλίστε τα στρογγυλά τεμάχια έναντι περιστροφής.
- iv. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα του αλυσοπρίονου όταν αυτό βρίσκεται.
- v. Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια κατά την λειτουργία του αλυσοπρίονου.
- vi. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα τον σωστό βηματισμό και την ισορροπία σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πετάτε ή ρίχνετε κάτω το εργαλείο. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του εργαλείου.

Φέρτε το κάτω άκρο του σώματος του αλυσοπρίονου σε επαφή με το κλαδί που πρόκειται να κοπεί πριν από την ενεργοποίηση. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ταλάντωση της λάμας, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του χειριστή. Πριονίζετε το προς κοπή ξύλο απλά μετακινώντας τα προς τα κάτω χρησιμοποιώντας το βάρος του αλυσοπρίονου.



Αν δεν μπορείτε να κόψετε το ξύλο με ένα μόνο χτύπημα: εφαρμόστε ελαφριά πίεση στη λαβή, συνεχίστε το πριόνισμα και τραβήξτε το αλυσοπρίονο ελαφρώς προς τα πίσω, στη συνέχεια, εφαρμόστε τον προφυλακτικό ακίδα λίγο χαμηλότερα και ολοκληρώστε την κοπή σηκώνοντας τη λαβή.

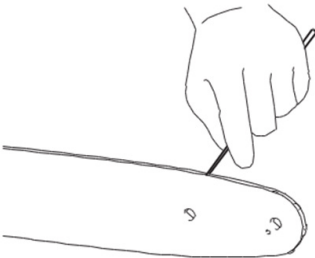


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν κάνετε πολλαπλές κοπές, απενεργοποιείτε το αλυσοπρίονο μεταξύ των κοπών. Εάν χρησιμοποιείτε το άνω άκρο της λάμας για κοπή, το αλυσοπρίονο μπορεί να εκτραπεί προς την κατεύθυνσή σας εάν η αλυσίδα παγιδευτεί. Για το λόγο αυτό, πραγματοποιείτε κοπή με την κάτω άκρη, ώστε το πριόνι να εκτραπεί μακριά από το σώμα σας (αν τυχόν εκτραπεί).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προκειμένου να διατηρηθεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος, κάθε επισκευή, ή οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρύθμιση θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

1. Καθαρισμός του καλύμματος: στο αυλάκι της λάμας οδήγησης θα συσσωρευτούν θραύσματα και πριονιδία. Μπορεί να φράξουν την αυλάκωση της λάμας και να εμποδίσουν τη ροή του λαδιού. Καθαρίζετε τα ροκανίδια και τα πριονιδία κάθε φορά που ακονίζετε ή αντικαθιστάτε την αλυσίδα του πριονιού.



3. Καθαρισμός της οπής απόρριψης λαδιού: Λεπτή σκόνη ή σωματίδια μπορούν να συσσωρευτούν στην οπή εξαγωγής λαδιού κατά τη λειτουργία. Αυτή η σκόνη ή τα σωματίδια μπορεί να εμποδίσουν τη ροή του λαδιού και να προκαλέσουν ανεπαρκή λίπανση σε ολόκληρη την αλυσίδα του πριονιού. Όταν εμφανίζεται ανεπαρκής παροχή λαδιού στην αλυσίδα στο πάνω μέρος της ράβδου οδήγησης, καθαρίστε την οπή εκροής λαδιού ως εξής.

α. Αφαιρέστε το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού και την αλυσίδα από το εργαλείο.

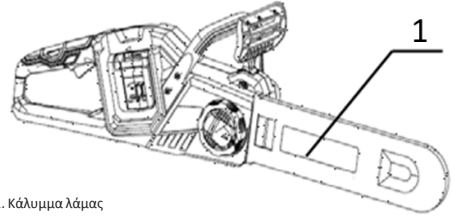
β. Αφαιρέστε τη λεπτή σκόνη ή τα σωματίδια χρησιμοποιώντας ένα αλκαλικό κατασβίδι με λεπτό άξονα ή κάτι παρόμοιο.

γ. Τοποθετήστε την μπαταρία στο εργαλείο. Τραβήξτε τη σκανδάλη του διακόπτη για να ρέει η συσσωρευμένη σκόνη ή τα σωματίδια από την οπή απόρριψης λαδιού.

δ. Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του γραναζιού και την αλυσίδα πριονιού στο εργαλείο.

Όταν κόβετε ένα ξύλο υπό τάση (ήτοι τεντωμένο), κόβετε πρώτα την πιεσόμενη πλευρά. Στη συνέχεια, κάντε την τελική κοπή από την τεντωμένη πλευρά. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η παγίδευση της λάμας.

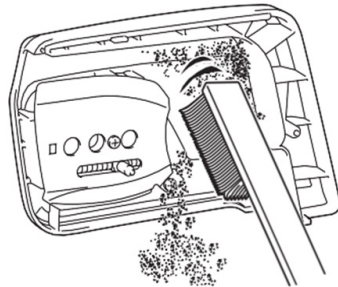
Πριν μεταφέρετε το εργαλείο, να ενεργοποιείτε πάντα το φρένο της αλυσίδας και να αφαιρέτε τις μπαταρίες από το εργαλείο. Στη συνέχεια τοποθετήστε το κάλυμμα της ράβδου οδήγησης.



1. Κάλυμμα λάμας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φοράτε πάντα γάντια κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε επιθεώρησης ή συντήρησης. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό αλκοόλ ή παρόμοια. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές. Να διασφαλίζετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

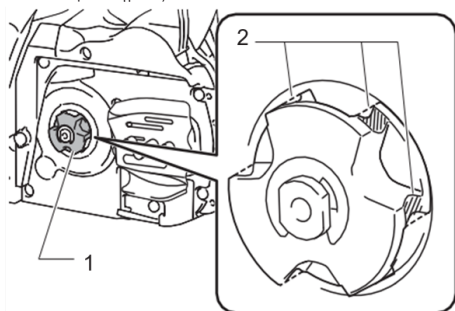
2. Καθαρισμός του καλύμματος του γραναζιού: στο εσωτερικό του καλύμματος του γραναζιού συσσωρεύονται θραύσματα και σκόνη πριονιού. Αφαιρέστε το κάλυμμα του γραναζιού και την αλυσίδα πριονιού από το εργαλείο και, στη συνέχεια, καθαρίστε τα θραύσματα και τη σκόνη.



1. Οπή απόρριψης λαδιού

4. Αντικατάσταση γραναζιού

Πριν τοποθετήσετε μια νέα αλυσίδα στο αλυσοπρίονο, ελέγξτε την κατάσταση του γραναζιού (οδοντωτού τροχού). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ένα φθαρμένο γρανάτζι θα καταστρέψει μια καινούρια αλυσίδα. Στην περίπτωση αυτή αντικαταστήστε το γρανάτζι.



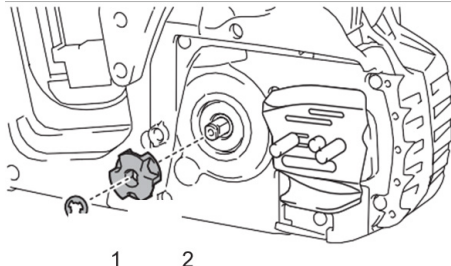
1. Γρανάτζι (οδοντωτός τροχός) 2. Περιοχές με ιδιαίτερη τάση για φθορά

6. Αποθήκευση του εργαλείου:

α. Καθαρίστε το εργαλείο πριν το αποθηκεύσετε. Αφαιρέστε τυχόν ροκανίδια και πριονίδια από το εργαλείο μετά την αφαίρεση του καλύμματος του γραναζιού.

β. Αφού καθαρίσετε το εργαλείο, λειτουργήστε το χωρίς φορτίο για να λιπάνετε την αλυσίδα του πριονιού και τη λάμα.

5. Τοποθετείτε πάντα νέο δακτύλιο ασφάλισης όταν αντικαθιστάτε το γρανάτζι.



1. Δακτύλιο ασφάλισης 2. Γρανάτζι

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το γρανάτζι έχει τοποθετηθεί όπως φαίνεται στο σχήμα.

γ. Καλύψτε την λάμα με το ανάλογο κάλυμμα.

δ. Αδειάστε το δοχείο ελαίου.

Περιοδική Συντήρηση

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής, να αποφεύγετε ζημιές και να διασφαλίσετε την πλήρη λειτουργία των χαρακτηριστικών ασφαλείας, πρέπει να εκτελέσετε τακτικά την ακόλουθη συντήρηση. Οι αξιώσεις εγγύησης μπορούν να αναγνωριστούν μόνο εάν οι εργασίες αυτές εκτελούνται τακτικά και σωστά. Η μη εκτέλεση των προβλεπόμενων εργασιών συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα! Ο χρήστης του αλυσοπρίονου δεν πρέπει να εκτελεί εργασίες συντήρησης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Όλες αυτές οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Έλεγχος στοιχείου / Χρόνος λειτουργίας / Πριν από τη λειτουργία		Πριν την λειτουργία	Κάθε μέρα	Εβδομαδιαίως	Κάθε 3 μήνες	Ετησίως	Πριν την αποθήκευση
Επιθεώρηση αλυσοπρίονου	Έλεγχος	✓	-	-	-	-	-
	Καθαρισμός	-	✓	-	-	-	-
	Αναγκαίο σέρβις	-	-	-	-	✓	✓
Αλυσίδα αλυσοπρίονου	Έλεγχος	✓	-	-	-	-	-
	Λείανση (εάν είναι απαραίτητο)	-	-	-	-	-	✓
Λάμα	Έλεγχος	✓	✓	-	-	-	-
	Αφαίρεση	-	-	-	-	-	✓
Φρένο αλυσίδας	Έλεγχος λειτουργίας	✓	-	-	-	-	-
	Περιοδικός έλεγχος κατά το σέρβις	-	-	-	✓	-	-
Λίπανση αλυσίδας	Ελέγξτε το ρυθμό ροής λαδιού	✓	-	-	-	-	-
Διακόπτης Σκανδάλη	Έλεγχος	✓	-	-	-	-	-
Μοχλός απασφάλισης	Έλεγχος	✓	-	-	-	-	-
Τάπα δοχείου ελαίου	Ελέγξτε σύσφιξη	✓	-	-	-	-	-

Επίλυση αναδυόμενων προβλημάτων

Πριν εξετάσετε το ενδεχόμενο επισκευής, συνιστάται από πλευράς σας να κάνετε πρώτα έναν γενικό έλεγχο. Εάν διαπιστώσετε ύπαρξη τεχνικού προβλήματος το οποίο δεν εξηγείται στις οδηγίες χρήσης, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο. Αντ' αυτού, ζητήστε βοήθεια σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις (επικοινωνήστε με τον προμηθευτή).

Είδος δυσλειτουργίας	Αιτία	Ενέργεια
Το αλυσοπρίονο δεν εκκινεί	Δεν έχουν εγκατασταθεί οι μπαταρίες	Εγκαταστήστε με τον ενδεδειγμένο τρόπο δύο φορτισμένες μπαταρίες
	Πρόβλημα με τις μπαταρίες (χαμηλή τάση)	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Εάν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία
	Ο κεντρικός διακόπτης είναι σε θέση OFF	Το αλυσοπρίονο απενεργοποιείται αυτόματα εάν παραμείνει εκτός λειτουργίας για ορισμένο χρονικό διάστημα. Ενεργοποιήστε ξανά τον κεντρικό διακόπτη
Η αλυσίδα δεν λειτουργεί	Το φρένο αλυσίδας έχει ενεργοποιηθεί	Απελευθερώστε το φρένο αλυσίδας
Διακοπή λειτουργίας κινητήρα μετά από μικρή διάρκεια χρήσης	Η στάθμη φόρτισης των μπαταριών είναι χαμηλή	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Εάν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την/τις μπαταρία/μπαταρίες.
Καθόλου λάδι στην αλυσίδα.	Άδειο δοχείο λαδιού	Γεμίστε το δοχείο λαδιού
	Εγκοπή οδηγός λαδιού με ακαθαρσίες	Καθαρίστε την εγκοπή
	Κακή διανομή λαδιού	Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαδιού με την βίδα ρύθμισης.
Το αλυσοπρίονο δεν φτάνει τις μέγιστες στροφές ανά λεπτό (RPM).	Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί ενδεχομένως λανθασμένα	Τοποθετήστε τις μπαταρίες κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο σύμφωνα και με τις παρούσες οδηγίες
	Η ισχύς της μπαταρίας πέφτει	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Εάν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την/τις μπαταρία/μπαταρίες.
	Το σύστημα οδήγησης δεν λειτουργεί κανονικά	Κρίνεται αναγκαίο σέρβις (πληροφορίες από τον προμηθευτή)
Η αλυσίδα δεν σταματά ακόμα και αν το φρένο αλυσίδας είναι ενεργοποιημένο: Σταματήστε άμεσα την μηχανή !	Η ταινία του φρένου έχει φθαρεί	Κρίνεται αναγκαίο σέρβις (πληροφορίες από τον προμηθευτή)
Μη κανονική δόνηση Σταματήστε άμεσα την μηχανή !	Χαλαρή λάμα ή αλυσίδα	Ρυθμίστε την εντατική κατάσταση της λάμας και της αλυσίδας (τεντώστε).
	Δυσλειτουργία εργαλείου	Κρίνεται αναγκαίο σέρβις (πληροφορίες από τον προμηθευτή)

